

**Акциональность и актантная деривация
в христианском урмийском:
возможные пути пересечения**

Тимофей Балаханов, Елена Шведова

семинар НУГ, 15 мая 2025 /
ассирийский семинар 17 мая 2025

План доклада

1. Вводные замечания об актантной деривации в урмийском
2. Вводные замечания об акциональности в урмийском
3. Акциональность и результатив: некоторые классы глаголов
4. Каузативные классы и (дотеоретические) наблюдения по поводу пересечения глагольных классов

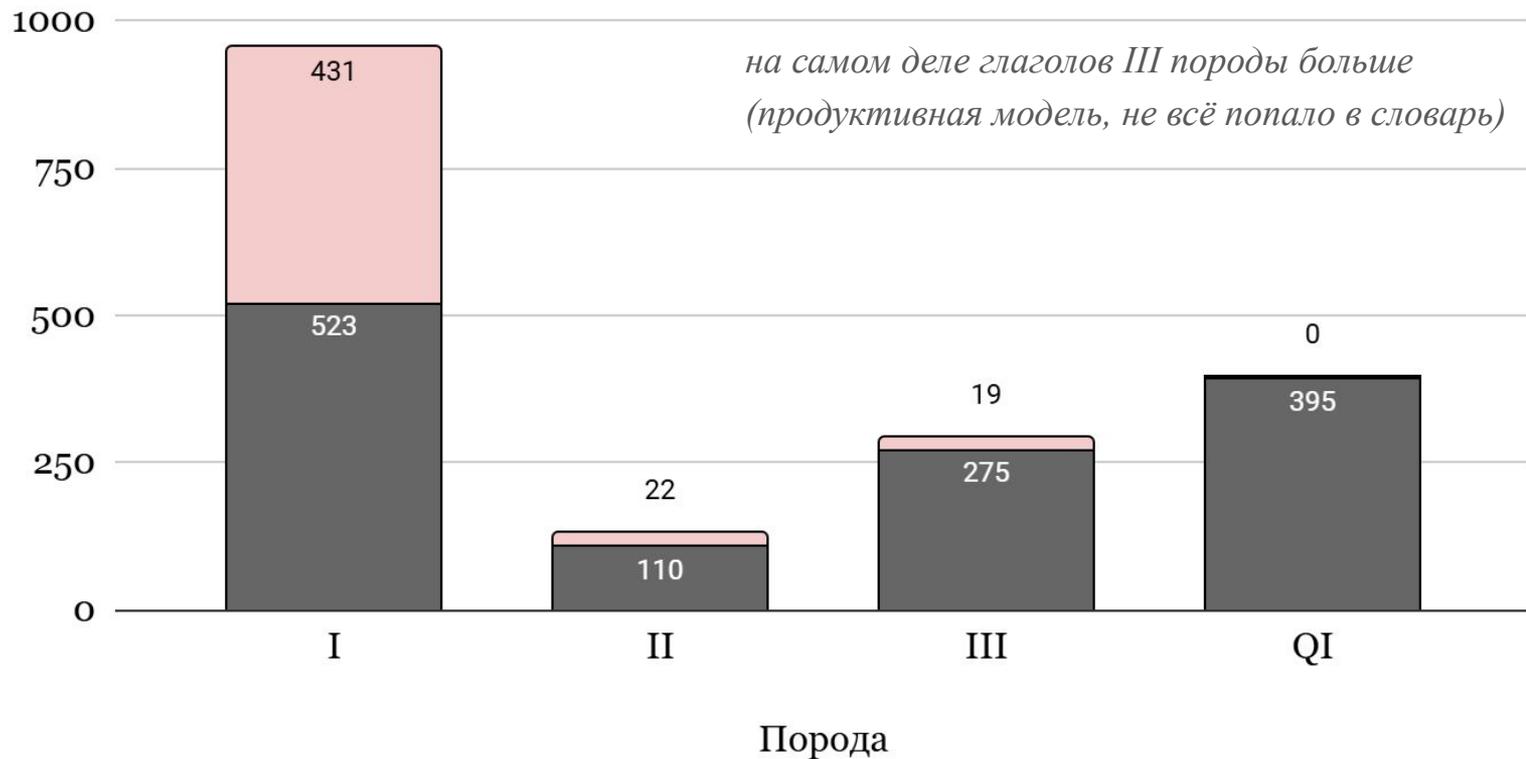
Актантная деривация

Урмийские породы (Khan 2016)

Stem	I	II	III	QI	QII
Root	<i>p-t-x</i> I 'to open'	<i>b-s-m</i> II 'to heal'	<i>m-dm-x</i> III 'to cause to sleep'	<i>ʃ-ɾ-š</i> QI 'to drag'	<i>mʃ-ɾ-š</i> QII 'to cause to drag'
Present	<i>patəx-</i>	<i>basəm-</i>	<i>madməx-</i>	<i>ʃaɾəš-</i>	<i>mʃaɾəš-</i>
Past	<i>ptix-</i>	<i>busəm-</i>	<i>mudməx-</i>	<i>ʃurjəš-</i>	<i>mʃurjəš-</i>
Resultative participle	<i>ptixa</i>	<i>busma</i>	<i>mudməxxa</i>	<i>ʃurjəšša</i>	<i>mʃurjəšša</i>
Imperative	<i>ptux</i>	<i>basəm</i>	<i>madməx</i>	<i>ʃaɾəš</i>	<i>mʃaɾəš</i>
Infinitive	<i>ptaxa</i>	<i>basumə</i>	<i>madmuxə</i>	<i>ʃaɾušə</i>	<i>mʃaɾušə</i>
Progressive	<i>bəptaxa</i>	<i>basumə</i>	<i>madmuxə</i>	<i>ʃaɾušə</i>	<i>mʃaɾušə</i>
Verbal noun	<i>ptaxta</i>	<i>basamta</i>	<i>madmaxta</i>	<i>ʃaɾašta</i>	<i>mʃaɾašta</i>
Active participle	<i>patxana</i>	<i>basmana</i>	<i>madməxxana</i>	<i>ʃaɾəššana</i>	<i>mʃaɾəššana</i>

Распределение урмийских глаголов по породам (всего 1775)

verb+noun verb



Актантная деривация: каузатив

Прототипическая (каноническая) каузативная конструкция

(Определяется относительно соответствующей некаузативной предикации)

- Добавление Агенса (характеризуемого набором агентивных свойств) (*семантика*)
- Каузируемый теряет часть агентивных свойств (если они были) (*семантика*)
- Образование переходной предикации из непереходной (*синтаксис*)
- Агенса кодируется как синтаксически приоритетная ИГ (*синтаксис + дискурс*)
- Каузируемый кодируется как синтаксически неприоритетная ИГ (*синтаксис*)

[Лютикова и др. 2006: 53; Dixon, Aikhenvald 2000: 13]

→ Лабильный глагол

→ Непродуктивный каузатив II породы

→ **Продуктивный морфологический каузатив III породы (*m-*)**

Продуктивность III породы

Ограничения на образование морфологического каузатива?

- не образуется от четырехконсонантных глаголов (QI)
- не образуется от дитранзитивов ('давать', 'рассказывать')
- иногда неохотно образуется от глаголов, у которых уже есть другой каузатив (лексический или во II породе)
- частные случаи: *avəd* 'делать', *azəl / rxəšlə* 'идти', *parəx* 'дуть'
- акциональные ограничения?
- заимствования?

Чем я занималась в последнее время

- продуктивность III породы
- особенности синтаксиса (оформление аргументов)
- разные типы значений III породы

→ какие классы глаголов можно выделить на основании того, как они ведут себя при каузации (синтаксис + семантика)? Что эти классы могут сказать нам о компонентах глагольного значения (если мы верим в декомпозицию)?

АКЦИОНАЛЬНОСТЬ

Акциональная классификация

Акциональность – семантически-лексическое свойство глагола, определяемое признаками динамичности и предельности, тип ситуации глагола.

Акциональная классификация – классы глаголов по их акциональной характеристике

Акциональная характеристика – все акциональные значения, которые выражает основная имперфективная форма глагола (у нас Прогрессив) и все акциональные значения, которые выражает основная перфективная форма глагола (у нас Претерит).

Акциональные значения, выражаемые другими формами глагола, должны выводиться из акционального класса (Татевосов 2016)

Глагольные формы в христианском урмийском

В христианском урмийском языке есть две основных глагольных формы, выражающие ситуации в прошедшем времени, т.н. **Претерит** (*ptax-lə*) и **Результатив** (*ptix=ələ*): обе они образованы от основы, исторически восходящей к форме пассивного причастия *qṭil* и обе могут выражать простое прошедшее время.

Основной формой настоящего времени является **Прогрессив** (*bəptax=ələ*), который чаще всего используется для выражения процесса, но у некоторых глаголов выражает состояние.

Татевосов 2016

- S** (50) Состояние
Акциональное значение состояние приписывается объекту классификации, если он
- a. обладает метеорологическим свойством кумулятивности
 - b. обладает темпоральным свойством истинности в точке
- P** (51) Процесс
Акциональное значение процесс приписывается объекту классификации, если он
- a. обладает метеорологическим свойством кумулятивности
 - b. не обладает темпоральным свойством истинности в точке
- ES** (57) Вхождение в состояние
Акциональное значение вхождение в состояние приписывается объекту классификации, если он
- a. обладает свойством квантованности
 - b. после достижения кульминации имеет место состояние
- EP** (58) Вхождение в процесс
Акциональное значение вхождение в процесс приписывается объекту классификации, если он
- a. обладает свойством квантованности
 - b. после достижения кульминации имеет место процесс

Задачи

1) Изначальные задачи исследования

Найти глаголы, RES которых выражает состояние в настоящем

Найти, какие еще значения может выражать их RES

Выяснить, есть ли зависимость от акц. класса, акц. значения PROG и PST

Понять, выводимо ли значение RES из акционального класса

2) Актуальная задача

Соотнести данные с классами каузатива

**Акциональность и
результатив:
некоторые классы
глаголов**

Обычный предельный непереходный глагол

'burn'	yakəd	ES +edan ana ti-li betə <i>kád-lun</i> Когда я пришла, огни догорели	P 1. <i>nuyrə bəkyadəna</i> огни горят
--------	-------	------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

Обычно форма RES значит ES в прошедшем, также может значить P в прошедшем (не употребляется для выражения настоящего и для выражения S)

1) nuyrə kid=əl (ES/P)

‘Огонь горел/сгорел/погорел’

Глаголы положения

Глаголы положения *salə* ‘стоять’, *+raуəx* ‘лежать’, *datəx* ‘спать, лежать’, *уatəv* ‘сидеть’ относятся к **сильному предельно-стативному классу**

<ES S, P>

‘sit’	yatəv	<p>ES</p> <p>1. <i>bnatə tāv-lun +al divan</i> (PST) Девочки сели на диван</p> <p>S</p> <p>2. <i>bnatə tāv-lun +al divan sra dakik xarta xəš-lun x-dara</i> (PST) Девочки посидели на диване десять минут, а потом пошли гулять</p>	<p>P</p> <p>1. <i>bnatə bətyav=əna +al divan</i> (PROG) Девочки сидятся на диван</p> <p>*S</p> <p>2. <i>bnatə tiv=əna +al divan</i> (RES) Девочки сидят на диване</p>
-------	-------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2) *brata tāv-la +al divan*

girl(F) sit.PST-3f on sofa

‘Девочка села на диван’.

3) *bnatə bətyav=əna +al divan*

girl(F).PL sit.PROG=COP.3pl on sofa

‘Девочки сидят на диван’ ***сидят**

Глаголы положения

Глаголы положения *salə* ‘стоять’, *+raʉəx* ‘лежать’, *datəx* ‘спать, лежать’, *ʉatəv* ‘сидеть’ отличаются от других глаголов тем, что **Результатив** выражает состояния в настоящем и только его, а **ES** в прошедшем выражать не может (у других предельных глаголов этого класса Результатив выражает ES в прошедшем):

4)	<i>brata</i>	<i>clit=əla</i>	<i>ga</i>	<i>+karavat</i>	<i>tre</i>	<i>saat</i>	<i>*kam</i>	<i>adi</i>
	girl(F)	lie.RES.f=3F	in	bed	two	hours	before	now

‘Девочка лежит на кровати три часа’. (RES = <S> in PRS)

**Легла на кровать два часа назад*

Другие глаголы со стативным Результативом (всего ок. 12)

	urm	rus	<акц.кл.> (рез.)	PST	PROG	RES
1	mayət	умирать	<ES, P> (ES, S)	умер	умирает	умер, мертв
2	gavər	жениться	<ES P, P> (ES, S)	женился	женится	женился, женат
3	šayət (trans?)	пить	<ES, P> (ES, S)	выпил	пьет	выпил, пьян
5	+marrə*	болеть	<ES ?, P> (ES, S)	заболел	заболеват	заболел, болен
6	payəš	оставаться	<ES ?, P> (ES, S)	остался	остаётся (P) (anim.)*	остался, остаётся (S)
7	lavəš (trans)	надевать (пер.)	<ES ?, P> (ES, S)	надел	надевает	надел, носит

mauət 'умирать'

- | | | |
|----|--------------------------------------------------------------|------------------|
| 5) | ana bæmyat=ən (PROG)
'Я умираю' | P in PRS |
| 6) | brata mət-la (PST)
'Девочка умерла' | ES in PST |
| 7) | ana mit=ən tre yuman (RES)
'Я мертв два дня' | S in PRS |
| 8) | ana mit=ən tre yuman kam adí (RES)
'Я умер два дня назад' | ES in PST |

Результатив может выражать и состояние в настоящем и вхождение в состояние в прошедшем. Выражая вхождение в состояние в прошедшем, совпадает по значению с Претеритом.

+marřə ‘болеть’

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 17) ana +mřay=ən (PROG)
‘Я заболеваю’ | P in PRS |
| 18) ídi +mřay=əla (PROG)
‘У меня болит рука’ | <u>S in PRS (?)</u> |
| 19) ana +mři-li (PST)
‘Я заболела’ | ES in PST |
| 20) ana +məřy=ən tre yuman (RES)
‘Я болею уже два дня’ | <u>S in PRS</u> |
| 21) ana +məřy=ən tre yuman kam adí (RES)
‘Я заболел два дня назад’ | ES in PST |

Результатив может выражать и состояние в настоящем и вхождение в состояние в прошедшем.
Выражая вхождение в состояние в прошедшем, совпадает по значению с Претеритом.

Может ли Прогрессив выражать состояние? **Или это процесс?**

šatə 'пить'

- | | | |
|-----|----------------------------------------------------------------|------------------|
| 9) | ana bəštay=ən (PROG)
'Я пью' | P in PRS |
| 10) | ana šti-li (PST)
'Я выпил' | ES in PST |
| 11) | ana šəty=ən tre saat (RES)
'Я пьян уже два часа' | S in PRS |
| 12) | ana šəty=ən tre yuman kam adí (RES)
'Я выпил два дня назад' | ES in PST |

Результатив может выражать и состояние в настоящем и вхождение в состояние в прошедшем. Выражая вхождение в состояние в прошедшем, совпадает по значению с Претеритом.

lavəš 'надевать' – переходный глагол

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 26) ana bəlvəš=ən šapərtə +oyma (PROG)
'Я надеваю красивое платье' | P in PRS |
| 27) edan brata rəšla lvəšla +oyma (PST)
'Когда девочка проснулась, она надела платье' | ES in PST |
| 28) ana adí lvəšt=ən +oyma (OK tre saat) (RES)
'Я сейчас ношу платье' | S in PRS |
| 29) ana lvəšt=ən +oyma tre saat kam adí (RES)
'Я надела платье два часа назад' | ES in PST |

Результатив может выражать и состояние в настоящем и вхождение в состояние в прошедшем. Выражая вхождение в состояние в прошедшем, совпадает по значению с Претеритом.

Глаголы šatə и lavəš

30) *ana* *šəty=ən*
I drink.**RES.m=1S**
'Я пьян'

31) *ana* *štit=ən* ***miyya*** *Я нашел один пример, но я потратил на это только 5 минут*
I drink.**RES.f=1S** water
'Я напившись воды/У меня нет жажды (I am hydrated)'

32) *ana* *adí* *lvəšt=ən* **+oyma** (*OK tre saat*)
I now put on.**RES.f=1S** dress two hours
'Я сейчас ношу платье'

Результатив переходного глагола

33)	<i>yǎm̄mi</i>	<i>ctəvt=ala</i>	<i>(OK ctəv-la)</i>	<i>ctava</i>
	mother(F)-P.1SG	write.RES.F=3F	write.PST-LS.3F	letter
	‘Мама написала/писала письмо’			

- Речь только про субъектный Результатив (существует также объектный)

Результаты

1. 2 группы глаголов: 1) **положения** и 2) **некоторые другие предельные**
2. У группы **1** RES выражает только S в настоящем, а у группы **2** RES может выражать S в настоящем и ES в прошедшем
3. Все глаголы обеих групп относятся к **предельным**, их PST выражает ES (но не только), а их PROG выражает только P. Т.е. **зависимость от акциональной характеристики есть**, но не от акционального класса.
4. Среди них два переходных глагола? Есть ли другие?

2 группы глаголов со стативным Результативом

- 1) **Глаголы положения** сильному предельно-стативному классу <ES S, P>

Результатив выражает только S в настоящем

Их **4** (мб есть другие)

- 2) **Некоторые другие предельные глаголы**, Претерит которых выражает ES, а PROG которых выражает процесс, но не S.

Результатив может выражать как S в настоящем, так и ES в прошедшем

Я нашел **около 12** (точно есть другие)

Только **два** из них **переходные** (кажется)

**“Каузативные” классы
и возможные
пересечения с
акциональными
классами**

Классификация глаголов

Основания:

характеристики каузативной конструкции от глагола

- синтаксис (валентностная рамка)
- семантика (тип каузации)

Затем сравниваем с акциональными классами.

Предварительный список классов (по критериям каузатива)

№	переходность глагола I породы	исходный	синтаксис III породы	тип каузации	есть ли еще каузатив?
1	непереходные	пациентивные	A m-verb P	контактная	нет
1,5		пациентивные	A m-verb P (bi X)	дистантная	лабильный
2		пациентивные	A m-verb P	дистантная	да (II порода/ лексический)
3		агентивные	A m-verb P	контактная/ дистантная	нет
4		эмотивные	A m-verb P	смена перспективы	нет
5	переходные	прототипические	A m-verb P bi X	дистантная	нет
6		перцептивные	A m-verb P ka Z	контактная	нет
7		плаголы поглощения + 'учить' + 'надевать'	A m-verb P Y	контактная	нет
8		конверсивные		смена перспективы	нет

Каузативация непереходных глаголов

исходная конструкция: **S** verb



каузативная конструкция: **A** *m*-verb **P**

(семантика: **A** воздействует* на **P**)

**прямо или косвенно — зависит от наличия у глагола второго каузатива*

Каузативация непереходных глаголов

bet-u

дом(М)-P.3M

‘Его дом сгорел’.

kəd-lə

гореть.PST-LS.3M

dəžtənni

враг(М).PL-P.3M

‘Враги сожгли его дом’.

tu-kəd-lun

CAUS-гореть.PST-LS.3PL

bet-u

дом(М)-P.3M

Ašur

Ашур

Ашур заставляет детей работать.

ta-plux-é=lə

CAUS-работать.PROG-P.3PL=3M

ya surə

ребенок(М).PL

непереходные
пациентивные

непереходные
агентивные

Каузативация прототипических переходных глаголов

исходная конструкция:

A verb **P**



каузативная конструкция:

A *m*-verb **P** *bi* **X**

(семантика: **A** заставляет **X** воздействовать на **P**)

В целом, почти любой переходный глагол можно каузировать по этой модели, но носители отмечают, что это редкая конструкция; каузируемый участник (с предлогом *bi*) выражается неохотно

Каузативация прототипических переходных глаголов

A		P	
<i>palaxa</i>	<i>prəm-lə</i>	<i>ərbita</i>	
работник(М)	зарезать.PST-LS.3М	овца(F)	
‘Работник зарезал овцу’.			
A		P	X
<i>Ašur</i>	<i>tu-prəm-a-lə</i>	<i>ərbita</i>	<i>b palaxa</i>
Ашур	CAUS-зарезать.PST-SS.3F-LS.3М	овца(F)	с работник(М)
‘Ашур заставил работника зарезать овцу (зарезал овцу с помощью работника)’			

Каузативация экспериенциальных переходных глаголов

исходная конструкция: **A** verb **P**
каузативная конструкция: **A** *m*-verb **P** ka **Z**

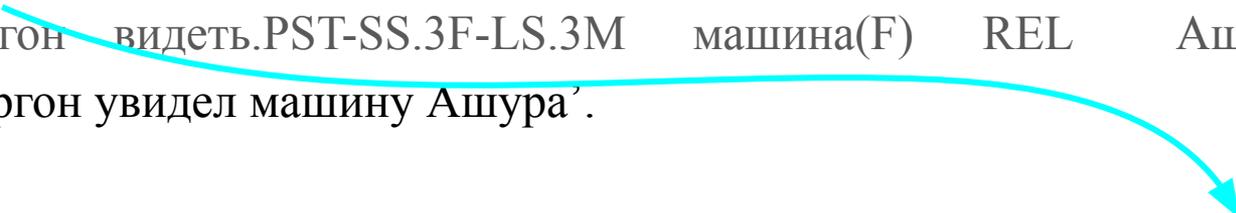


(семантика: **A** каузирует **Z** воспринимать **P**)

Глаголы: +*tamtə* ‘пробовать’, *xazzə* ‘видеть’, +*šamtə* ‘слышать’

Каузативация экспериенциальных переходных глаголов

Sargon xəzu-a-lə avto ət Ašur
Саргон видеть.PST-SS.3F-LS.3M машина(F) REL Ашур
‘Саргон увидел машину Ашура’.



Ašur tu-xziyu-a-lə avtoyu ka Sargon
Ашур CAUS-видеть.PST-SS.3F-LS.3M машина(F)-P.3M к Саргон
‘Ашур показал Саргону свою машину’.

Ср. дитранзитивные глаголы

ka d-annə yatuymə +avva upra yavv-ax-xə
к OBL-DEM1/2.PL сирота(M).PL DEM2.M земля(M) дать.PRS-SS.1PL-LS.3M
‘Отдадим этим сиротам эту землю’. (190703_vms_KK_Assirijcy)

A give **P** ka **R**

Каузативация переходных глаголов поглощения и ко

исходная конструкция:

A verb P



каузативная конструкция:

A m-verb P Y

→ Ведут себя как **непереходные**

Глаголы: +*axəl* ‘есть’, *šatə* ‘пить’, *yaləp* ‘учить (что-л.)’, +*karə* ‘изучать’, *lavəš* ‘надевать’

- + глаголы с внутренним объектом (петь песню, танцевать танец, чихать чих, зевать зёв, кашлять кашель)

šatə ‘пить’

A

yala surə

ребенок(M).PL

šti-lun

пить.PST-LS.3PL

P???

+xalva

молоко(M)

‘Дети выпили молоко’.

A

yəmma mu-štiyū-e-la

мать(F) CAUS-пить.PST-SS(O).3PL-LS.3F

P

yala surə

ребенок(M).PL

Y

+xalva

молоко(M)

‘Мать напоила детей молоком’.

+axəl 'есть'

A

yala sura

+xəllə

ребенок(М)

есть.PST-LS.3F

P???

xabuša

яблоко.PL

‘Мальчик съел яблоко’.

A

yəttə

P

brun-o

+tu-xəl-la

Y

xabuša

мать

сын-Р.3М

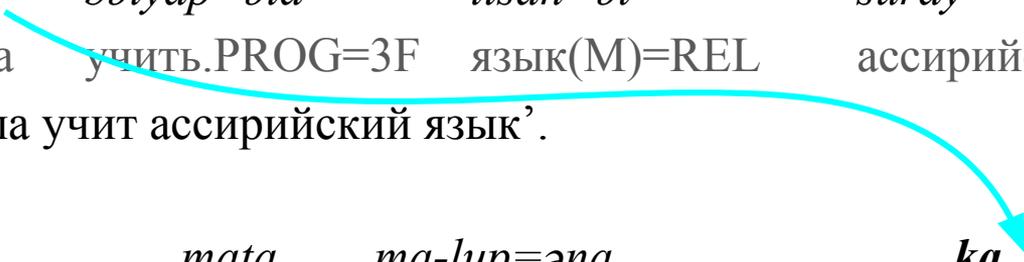
CAUS-есть.PST-LS.3F

яблоко

‘Мама покормила сына яблоком’.

yaɫəp ‘учить’

Maša bəlyap=əla lišan=ət suray
Маша учить.PROG=3F язык(M)=REL ассирийский.PL
‘Маша учит ассирийский язык’.



bne mata ma-lup=əna ka Maša lišan sura
житель(PL) село(F) CAUS-учить.PROG=3PL к Маша язык(M) ассир.
‘Жители села научили Машу ассирийскому языку’.

Žanna Maša tu-lup-o=la lišan sura
Жанна Маша CAUS-учить.RES-P.3F=3F язык(M) ассир.
‘Жанна учит Машу ассирийскому языку’.

lavəş ‘надевать’

nu xəş-le ana ġaldə ġull-i lviš-é-li
well go.PST-LS.3PL I quickly clothes(M).PL-P.1SG put_on.PST-SS(O).3PL-LS.1SG
‘Ну поехала , я быстро надел свою одежду’. (190708_vms_SS_Grabiteli_Rostov)

ġullə tazə mu-lviš-é-lun
clothes(M).PL new.PL CAUS-dress.PST-SS(O).3PL-LS.3PL
mu-dməx-é-le
CAUS-lie.PST-SS(O).3PL-LS.3PL
‘[Их накормили, они помылись,] их одели в новую одежду, уложили спать’.
(210812_ggo_MO_AL_Semja_v_Tiflise)

Каузативация переходных глаголов поглощения и ко

- Глаголы +axəl ‘есть’, šatə ‘пить’, yaləp ‘учить (что-л.)’, +karə ‘изучать’, lavəš ‘надевать’ каузируются как непереходные глаголы, хотя выглядят как переходные
- Видимо, важно то, что это непрототипические переходные глаголы (т.е. не только синтаксический класс исходного глагола, но и семантика)
- Например, в нашем корпусе почти не встречается случаев, когда исходный “объект” индексируется на глаголе или имеет предлог прямого дополнения.
- Вывод Дж. Кхана: “*This is permitted since the subject is the affectee and semantically equivalent to an object <...> The argument denoting the clothing should be regarded as a form of **adverbial complement** rather than a core argument.*” (Khan 2016: 419-420)
- Типологически это распространено (Creissels 2024: 533)

Вместо выводов

- Сравнить классификации глагольных лексем, построенные на разных основаниях, полезно, так как пересечения точно есть, кроме того появляются новые гипотезы для проверки
- По предварительным наблюдениям, глаголы поглощения ведут себя необычно и с точки зрения значения формы Результатива, и с точки зрения выбора стратегии каузации
- Также интересно будет посмотреть на глаголы эмоций (сегодня их не обсуждали, но на самом деле там тоже есть любопытные переченя)
- Множество других классов еще предстоит описать и сравнить